

## RINCÓN DE RECITADORES<sup>1</sup>

**Destinatarios:** 2do. año.

**Frecuencia de trabajo mínima:** una vez por semana.

**Duración aproximada:** primer período, de marzo a julio.

**Modalidad organizativa:** actividad habitual<sup>2</sup>

### Propósito comunicativo:

- Leer para divertirse, emocionarse y conocer otros mundos posibles a través de los juegos del lenguaje.

### Propósitos didácticos:

- Formarse como “lectores estéticos”, lectores que responden, que reaccionan de forma vivencial ante los sentimientos, las ideas, las escenas del texto literario, que pueden percibir sonidos y ritmos del poema.
- Participar en una comunidad de lectores de literatura:
  - Compartir la lectura de un texto con otros.
  - Compartir con otros el efecto que una obra literaria produce.
  - Comentar con otros lo que se está leyendo.
  - Confrontar interpretaciones de un texto literario.
  - Seguir la lectura de un adulto.
  - Intercambiar información con otros acerca del autor de la obra y del contexto en que se produjo.
  - Elegir los textos adecuados a los propios intereses y/o al destinatario en el caso de la lectura en voz alta, a partir de recomendaciones de otros y de los datos de los paratextos.
- Adecuar la modalidad de la lectura al propósito y al texto:
  - Leer detenidamente, prestando atención a cada expresión.
- Emplear conocimientos acerca del autor y del género para precisar las anticipaciones y enriquecer las interpretaciones.

---

<sup>1</sup> Basado en propuestas llevadas a cabo en el marco del Programa de Escuelas Plurilingües del GCBA y en el Centro Educativo Fray Pío Bentivoglio, Gral. Cabrera, Cba.

<sup>2</sup> Esta actividad podría adoptar la modalidad de proyecto si se eligiese confeccionar una antología o el armado de un cassette o CD. Se agrega al final la secuencia correspondiente en tal caso.

## Secuencia de trabajo

### ➤ Los niños escuchan al docente leer poesías.

Seguramente la poesía es un género conocido para los alumnos. Durante el Nivel Inicial y en 1º grado han leído o escuchado leer rimas, coplas o poemas de autores para niños. Fuera de la escuela, quizá hayan tenido experiencia con los textos poéticos a través de las canciones de cuna, las rondas infantiles, las coplas populares y las canciones de cantautores o grupos musicales. Sin embargo, es probable que la mayoría no haya frecuentado su acercamiento a los poemas y sus autores.

En la primera situación de lectura el docente selecciona un poema para compartir con los niños. Antes de leerlo a la clase, les anuncia el título y presenta brevemente al autor<sup>3</sup>. También puede ofrecerles datos acerca de la popularidad del poema, de los sitios donde pueden encontrar el poema elegido (libros del autor, revistas, Internet, u otros soportes orales y escritos). Generalmente, cuando se leen poemas, es necesario releerlos para disfrutar de la musicalidad de las palabras o releer, al menos algunos versos, tal vez los versos iniciales o las estrofas finales.

El docente presenta una selección de poesías en una mesa y les propone a los niños explorarlas, los invita a leer por sí mismos y también les lee algunos que él previamente eligió y otros que los niños eligen mientras exploran.

Una vez que los niños han entrado en contacto con el género, el docente explica que van a dedicarse durante varias semanas a leer poemas de diferentes autores, para conocerlos, elegir los preferidos y compartirlos con otros grupos de referencia, también, para descubrir las particularidades que tiene la lectura en voz alta de poemas.

En otra ocasión, reparte una copia del poema a los niños, para releerlo y para que ellos sigan la lectura o la compartan. Tal vez, en esta relectura, algunos niños se animen a leer uno o dos versos o algunas palabras, si el docente interrumpe y deja el espacio para que puedan completar lo que sigue.

---

<sup>3</sup> Se trata de Nicolás Guillén, poeta cubano.

Se transcribe, a continuación, un poema seleccionado a modo de ejemplo para analizar posibles intervenciones.

### ¡Ay, señora mi vecina!

Nicolás Guillén

¡Ay, señora, mi vecina,  
se me murió la gallina!

Con cresta colorada,  
y el traje amarillo entero,  
ya no la veré atareada,  
paseando en el gallinero,  
pues, señora, mi vecina,  
se me murió la gallina,  
domingo de madrugada.

Sí señora, mi vecina,  
ay, señora, mi vecina,  
domingo de madrugada.

¡Míreme usted como sudo,  
con el corral enlutado,  
y el gato viudo!

¡Míreme usted como sudo,  
con el corral enlutado,  
y el gallo a coro!

¡Ay, señora, mi vecina;  
cómo no voy a llorar  
si se murió mi gallina!

El docente comenta con los alumnos algunos aspectos del poema; los sentimientos que expresa y el lenguaje que se utiliza para transmitir ese sentimiento. Puede tratar de que los chicos mientras comentan, busquen las palabras o expresiones que muestran la pena por la pérdida de la gallina (las reiteraciones del verso “¡Ay, señora, mi vecina...!”, llorar, el gallo viudo, el corral enlutado...), de remarcar las repeticiones y cómo ese recurso (que los niños conocen a partir de las canciones) ayudan a darle musicalidad al poema. Los alumnos conservan la copia del poema, ya que podrá servirles oportunamente para hacer la selección de poesías para el grabado del cassette, o, simplemente, para releer cuando tengan ganas.

Durante las semanas siguientes el docente continuará leyendo frecuentemente poesías a los niños para que a través de su voz se “sumerjan” en el mundo de lo poético, presentándoles a los autores y comentando con ellos los efectos que produce ese poema. Los autores pueden ser variados y algunas poesías seguramente serán obra de autores anónimos. Después de la lectura, los alumnos pueden registrar en el cuaderno el título del poema, el autor y alguna impresión personal, por ejemplo, qué les gustó de ese poema.

➤ **El docente lee información sobre los autores**

El docente lee información sobre los autores cuyas poesías se han compartido y comenta con los alumnos algunos datos.

➤ **Los niños leen por sí mismos**

Cuando se ha leído una cantidad importante de poesías (la suficiente como para que haya posibilidad de elegir una) el docente les propone a los alumnos que elijan una de todas las que han leído en clase para compartir con los compañeros y con alumnos de otros grados. Ensayo la lectura para la presentación.

Puede trabajar primero la misma poesía con todo el grupo, cada uno tiene su copia, el docente lee, luego pide que alguno comience a leer, otro repite la misma, compara la claridad de las expresiones, la entonación, las pausas. Entrega poesías por parejas para que uno le lea al otro y viceversa y puedan ir haciéndose sugerencias de lectura. Definen la elección individual del poema, en su casa o en la escuela, y les recuerda que ensayen la lectura para hacer la presentación, con la modalidad abordada.

Los niños deberán presentar al autor, explicar por qué lo han elegido y finalmente leerlo.

<b>De la actividad habitual a la realización de un proyecto</b>
---

En el caso que se decida hacer de la actividad habitual un Proyecto, estas son algunas sugerencias de productos.

- **Elaboración de un libro o revista literaria que recopile poesías preferidas para recitarlas frente a un auditorio.**
- **Elaboración del *cassette* con los poemas favoritos.**

En ambos casos, será importante ensayar la lectura de por lo menos una poesía para que la lectura resulte clara, amena y entretenida, para lo cual deberán practicar la modalidad de lectores expertos. Se puede hacer escuchar algunas producciones editadas de poetas y/o el recitado de poemas a cargo de docentes o expertos en el tema, allegados al grupo.

➤ **Edición**

En ambos proyectos, hay que considerar la confección de la tapa, un prólogo o presentación, el registro de los compiladores, el índice.

Para confeccionar la tapa se pueden explorar algunas ya editadas y analizar sus características y, posteriormente, en pequeños grupos, diseñar algunas y luego elegir una en común, o , también, seleccionar varias diferentes. En el caso de la escritura del prólogo o presentación, se puede hacer un punteo de todo aquello que puede allí expresarse, como propósitos, modalidad de selección y fundamentos, etc. y luego, a través de la modalidad escritura por dictado al maestro abordar la producción definitiva.

**Para reflexionar con los maestros y los capacitadores:**

- ¿Cómo posibilitar la frecuentación habitual de esta actividad?
- ¿Qué otras posibilidades de intervención en la secuencia de trabajo se les ocurre? (Por ejemplo: en un momento del período de implementación sugerir que seleccionen todas las poesías del mismo autor y las releen buscando rasgos de estilo.)
- ¿Cómo organizarían una posible progresión de poesías para trabajar?
- ¿Cuáles leerían ustedes? ¿Cuáles dejarían a cargo de los niños?

## Bibliografía

- Devetach, Laura (1991) “De poetas y de locos.” En *Oficio de palabrera. Literatura para chicos y vida cotidiana*. Buenos Aires, Colihue.
- GCBA (1996). “Los chicos dictan al maestro el prólogo de una antología.” *Documento de Actualización Curricular N° 2 - Lengua. Primer Ciclo*. (1996) Dirección de Currícula, Dirección General de Planeamiento, Secretaría de Educación.
- GCBA (2004). *Diseño curricular. Primer Ciclo. Prácticas del Lenguaje* (2004) Dirección de Currícula, Dirección General de Planeamiento, Ministerio de Educación.

### ✓ *Materiales de lectura para los alumnos*

- AA.VV (2000). *Voces de infancia. Poesía argentina para los chicos* Selección y notas de María de los Ángeles Serrano. Buenos Aires, Colihue (Los libros de Boris).
- Devetach, Laura (1997). *Versos del pozo redondo*. Buenos Aires, Colihue (Libros del Monigote).
- Devetach, Laura (2003) *Los Pomporerá. Versos populares*. Buenos Aires, Sudamericana (Los caminadores).
- Devetach, Laura (2004) *La hormiga que canta*. Buenos Aires, Ediciones del Eclipse.
- García Lorca, Federico. (2004) *Mariposa del aire*. Selección y notas de Laura Devetach. Buenos Aires, Colihue (Libros del malabarista).
- Goytisoló, José Agustín (1993) *Érase una vez*. Buenos Aires, Colihue (Los morochitos).
- Guillén, Nicolás (1990) *Dos venaditos*. Buenos Aires, Colihue (Los morochitos).
- Guillén, Nicolás (1991) *Ay, señora, mi vecina*. Buenos Aires, Colihue (Los morochitos).
- Machado, Antonio (1993) *La plaza tiene una torre*. Buenos Aires, Colihue (Los morochitos).
- Machado, Antonio (2003) *Qué fácil es volar*. Selección y notas de Laura Roldán. Buenos Aires, Colihue (Libros del malabarista).
- Neruda, Pablo (2004) *Las preguntas*. Buenos Aires, Colihue (Los morochitos).
- Schujer, Silvia (1990) *Abrapalabra*. Buenos Aires, Sudamericana (Libros de Bolsillo).
- Tallón, José Sebastián (2004) *Las torres de Nuremberg*. Buenos Aires, Colihue (Libros del malabarista).
- Villafañe, Javier (2005) *El gallo pinto y otros poemas*. Buenos Aires, Colihue (Los libros de Boris).
- Walsh, María Elena (2004) *El reino del revés*. Buenos Aires, Alfaguara (AlfaWalsh).
- Walsh, María Elena (2004) *Zoo loco*. Buenos Aires, Alfaguara (AlfaWalsh).